

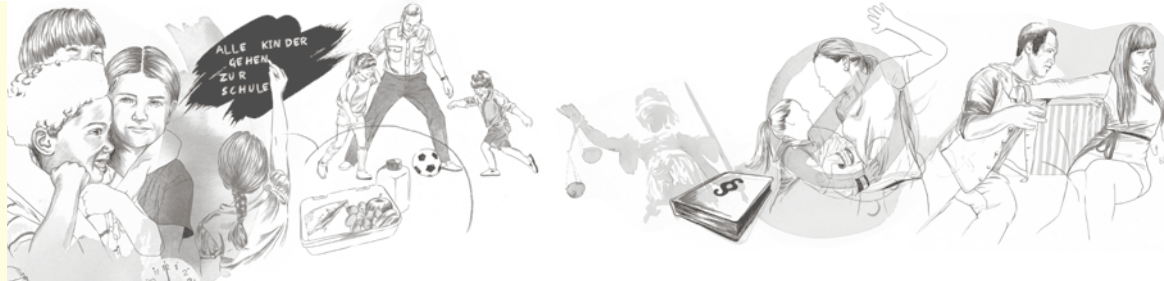
رسیدن - سر در آوردن.

## Pocket-Guide

چند نکته‌ای مکمل برای  
گفت و گوی عمیق



Baden-Württemberg  
STAATSMINISTERIUM



**کودکان**

- . زبان پایه‌ی تفاهم است.
- . دختر و پسر به مدرسه می‌روند و در کلاس‌های ورزش یا شنا شرکت می‌کنند.
- . همه‌ی کودکان حداقل نه (۹) سال به مدرسه می‌روند.
- . آنها همراه کیف مدرسه، کتاب، دفترچه، مداد، میان وعده‌ی غذایی و ساک ورزش به مدرسه می‌روند - البته پس از خوردن صبحانه‌ی سالم.
- . معلم، چه مرد و چه زن، حرف اول را می‌زند.
- . ما مراقب بچه‌های مان هستیم.
- . مسؤولیت افتخاری: والدین، پدربزرگ‌ها و مادربزرگ‌ها و مسؤولان افتخاری در مدرسه تعهد می‌پذیرند.
- . در مدرسه حرف معلم، زن یا مرد، بیشتر از حرف پدر اعتبار دارد.

**زورگویی**

- . آهانت نیز شکلی از زورگویی است.
- . اختلاف‌ها را با مباحثه یا از راه دادگاه حل می‌کنیم و نه با زورگویی.
- . مجاز نیستیم کودکان را بزنییم، این کار در آلمان ممنوع است.
- . زن و مرد شخصیت‌های مستقلی هستند.
- . هیچ کدام اجازه ندارد بر دیگری حاکمیت کند.
- . مجاز نیستیم که به زنی در استخر یا در دیسکو زل یا حتی به او دست بزنییم، حتی اگر لباس شنا یا بلوز تنگی به تن داشته باشد.



**وقت‌شناسی**

- . دیر رسیدن به سر قرار بسیار بی‌ادبانه تلقی می‌شود.
- . وقت‌شناسی و قابل اطمینان بودن نشانه‌ی احترام به دیگری است و اعتماد می‌آفریند.
- . کسی که وقت‌شناس و قابل اطمینان است محبوب همه است.
- . قرار ملاقات را از خیلی وقت پیش تنظیم کنیم که بتوان خوب برنامه ریزی کرد.
- . پنج دقیقه دیر رسیدن سر وقت ملاقات رسمی زیاد است - سبب اوقات تلخی می‌شود.
- . مدرسه و کار نیز سر ساعت آغاز می‌شود.
- . روز کاری متوسط هشت ساعت است - ساعات کاری را رئیس، زن یا مرد، تعیین می‌کند!
- . طبق وعده و قرارها عمل می‌کنیم یا به موقع آن را باطل می‌کنیم.

کرامت انسان تعرض ناپذیر است.  
(بند ۱ قانون اساسی)

اجتماع ما متنوع است و ما  
همدیگر را می‌پذیریم

هم‌زیستی اجتماعی  
از راه قوانین مردم‌سالاری  
تنظیم می‌شود.



**محیط زیست**

- . طبیعت و اماکن عمومی (جنگل، بوستان، خیابان و میدان‌ها) برای ما ارزش دارند.
- . برای ما مهم است که تمیز بمانند.
- . برجا گذاشتن پسماندها بی احترامی و قدغن است.
- . جای زباله در زباله‌دان است، این را دیگر همه می‌دانند!
- . زباله را از یکدیگر جدا می‌کنیم تا مواد ارزشمند از آن بازیافت شود.
- . با کباب کردن و سر و صدا گاهی مزاحم همسایه‌ها می‌شویم - رعایت کردن، ادب است و محبوب همه.

**تساوی حقوق زن و مرد**

- . هر آنچه بر آقایان مجاز است بر خانم‌ها نیز مجاز است.
- . خانم‌ها می‌توانند به تنهایی تصمیم بگیرند.
- . خانم‌ها و آقایان کار خانه را به گونه‌ی مشترک انجام می‌دهند.
- . آقایان و خانم‌ها می‌توانند در همه‌ی مشاغل کار کنند.
- . آقایان و خانم‌ها به طور مساوی حق رای دارند.
- . پدرها و مادرها هر دو به جلسه‌ی والدین در کودکستان، مهد کودک و مدرسه دعوت هستند.



**زندگی زناشویی و شریک زندگی**

- . من تصمیم می‌گیرم که آیا می‌خواهم ازدواج کنم و چه وقت.
- . من تصمیم می‌گیرم با کسی که مایل ام زندگی کنم.
- . زنان مجرد همان قدر قابل احترام هستند که زنان متأهل.
- . سن قانونی ازدواج در هر صورت از ۱۸ به بالا است.
- . وعده و قول ازدواج فقط با رضایت زوجین، یعنی هر دو شریک زندگی، انجام می‌گیرد - انتخاب آزادانه‌ی شریک! ازدواج هم‌جنس‌ها مجاز است.
- . طبق قانون، حضانت کودکان مشترک بر عهده‌ی والدین است. چنانچه یکی از والدین خواهان انحصار حضانت است دادگاه تصمیم می‌گیرد.
- . زورگویی در زندگی زناشویی ممنوع است!

آنچه برای ما مهم است:  
ارزش‌ها، منش‌ها و  
مقررات ما است



. هم‌جنس‌گرایی در آلمان خیلی طبیعی است.  
. انسان‌های معلول در همه جا از حقوق برابر برخوردارند، در محیط کار نیز.  
. همه‌ی انسان‌ها می‌توانند دین خود را آزادانه انتخاب کنند و از آن - در چارچوب قوانین مجاز - تبعیت کنند.

مدارا / تنوع  
. اجتماع ما متنوع است و ما همدیگر را می‌پذیریم.  
. هم‌زیستی اجتماعی از راه قوانین مردم‌سالاری تنظیم می‌شود.  
. در کنار خانواده‌های سنتی (مرد، زن، بچه‌هایشان) شکل‌های خانوادگی بسیار زیادی وجود دارد.

مقامات اجتماعی  
. مقامات اجتماعی قابل احترام هستند.  
. مرد و زن می‌توانند رئیس باشند.  
. در خانواده کسی به تنهایی تصمیم نمی‌گیرد.  
. حرف پلیس معتبر است، حتی اگر پلیس زن باشد.  
. مقامات انتخاب شده‌ای وجود دارند (به عنوان مثال شهردار).  
. مقامات را نمی‌توان با پول خرید.  
. پلیس، یار و یاور شما است.

انگیزه‌هایی چند، جهت  
گفت و گو با پناهندگان  
برای افراد افتخاری  
در کمک به پناهندگان



دولت و انجمن‌های محلی  
. مالیات را به دولت می‌پردازیم. در قیل آن می‌توانیم به طور رایگان مدرسه و دانشگاه برویم و از بوستان، زمین بازی و خیابان‌ها استفاده کنیم.  
. به هنگام بیماری در بیمارستان مداوا می‌شویم (بیمه‌ی درمانی)، هنگام بی‌کاری پول بی‌کاری یا هارتس ۴ دریافت می‌کنیم، هنگام سالمندی حقوق بازنشستگی دریافت می‌کنیم (بیمه‌ی بازنشستگی یا تأمین اجتماعی).  
. هر کس مجاز است هر آنچه می‌اندیشد را بگوید و بنویسد (مگر خلاف قانون باشد). ما آزادی بیان داریم (و نیز آزادی جراید).  
. دین مسئله‌ی خصوصی است - آنچه در انجیل، قرآن یا تورات آمده است قانون نیست.